

# SBE-2-KT tamilische Version

## Sprachbeurteilung durch Eltern

### Kurztest für die U7

### (SBE-2-KT)

W. v. Suchodoletz & S. Sachse  
Tamilische Version von N. Devi Sounderrajan

குழந்தையின் குடும்பப்பெயர் (Name des Kindes): \_\_\_\_\_

குழந்தையின் முதற்பெயர் (Vorname des Kindes): \_\_\_\_\_

ஆண் (Junge)  பெண் (Mädchen)

பிறந்த திகதி (Geb.-Datum): \_\_\_\_\_

இவ்வினாப்பட்டியலை நிரப்பிய திகதி (Datum des Ausfüllens): \_\_\_\_\_

குழந்தையின் தற்போதைய வயது (இவ்வினாப்பட்டியலை நிரப்பிய திகதி வரையிலான மாதத்தின் படி) (Alter in Monaten): \_\_\_\_\_

இவ்வினாப்பட்டியலை நிரப்பியவர் (Bogen ausgefüllt von): அம்மா (Mutter)   
அப்பா (Vater)  பெற்றோர் இருவரும் (beiden Eltern)  வேறு நபர் (sonstig)

வேறு நபராயின் - யார் (falls sonstige Person – wer)? : \_\_\_\_\_

உங்கள் குழந்தை பல மொழிகளைக்கொண்டு வளர்கிறதா (Wächst Ihr Kind mehrsprachig auf)? இல்லை (Nein)  ஆம் (Ja)

ஆம் எனில், எந்த மொழி (Wenn ja, welche Sprachen)? \_\_\_\_\_

Version vom 25.09.2015

மறுபக்கத்தில் தமிழிலும் ஜேர்மன் மொழியிலுமான சொற்கள் அடங்கிய பட்டியல் ஒன்றைக் காணலாம். உங்கள் குழந்தை அடிக்கடிக் கூறி நீங்கள் கேட்டிருப்பதாகக் கருதும் அனைத்துச் சொற்களையும் தயவுசெய்து புள்ளடியிடவும். நீங்கள் புள்ளடியிடும் சொற்கள் தமிழிலும் ஜேர்மன் மொழியிலும் புள்ளடியிடப்பட்டிருப்பதை நிச்சயப்படுத்திக்கொள்ளவும். உங்கள் குழந்தை தானாகவே உபயோகிக்கும் சொற்களை மாத்திரம் குறிப்பிடவும், தவிர உங்கள் குழந்தை வெறுமனே பின்பற்றிய அல்லது அறிந்துகொண்ட சொற்களை அல்ல. உங்கள் குழந்தை இன்னும் பூரணமாகக் கூறாத சொற்களையும் உள்ளடக்கியிருப்பதை நிச்சயப்படுத்திக்கொள்ளவும், உதாரணமாக வாழைப்பழம் என்பதற்குப் பதிலாக வாப்பம், மரம் என்பதற்குப் பதிலாக மரும், ஊதுகுழல் என்பதற்குப் பதிலாக பீப் . இங்கே பட்டியலிடப்பட்டுள்ள சொற்களில் ஏதாவதொன்றிற்கிணையான ஒரே கருத்துள்ள சொற்கள் ஏதேனும் உங்கள் குழந்தை உபயோகித்திருந்தால் ( எ.கா. யானை என்பதற்குப் பதிலாக ஆனை ) தயவுசெய்து அவற்றையும் இங்கே குறிப்பிடவும். தயவுசெய்து நினைவில் கொள்ளவும் : ஒரு இரண்டு வயது குழந்தையின் சொல்லகராதி மிகவும் வித்தியாசமானது. ஆகையால், உங்கள் குழந்தை பின்வருவனவற்றில் ஒரு சில வார்த்தைகளையே கூறுவதாக இருக்கலாம். நிச்சயமாக, உங்கள் குழந்தை இங்கே குறிப்பிடப்படாத பல வார்த்தைகளைக் கூறக்கூடும்.

Tamilisch	Deutsch	Tamilisch	Deutsch
<input type="radio"/> ஹலோ	<input type="radio"/> hallo	<input type="radio"/> பாட்டன்	<input type="radio"/> Opa
<input type="radio"/> வாகனம்	<input type="radio"/> Auto	<input type="radio"/> இல்லை	<input type="radio"/> nein
<input type="radio"/> ஆம்	<input type="radio"/> ja	<input type="radio"/> தயவுசெய்து	<input type="radio"/> bitte
<input type="radio"/> நன்றி	<input type="radio"/> danke	<input type="radio"/> புத்தகம்	<input type="radio"/> Buch
<input type="radio"/> படகு	<input type="radio"/> Boot	<input type="radio"/> வாழைப்பழம்	<input type="radio"/> Banane
<input type="radio"/> ஆப்பிள்	<input type="radio"/> Apfel	<input type="radio"/> வெண்ணெய்	<input type="radio"/> Butter
<input type="radio"/> பாண்	<input type="radio"/> Brot	<input type="radio"/> பந்து	<input type="radio"/> Ball
<input type="radio"/> கேக்	<input type="radio"/> Kuchen	<input type="radio"/> இனிப்புப்பண்டம்	<input type="radio"/> Keks
<input type="radio"/> மீன்	<input type="radio"/> Fisch	<input type="radio"/> எலி	<input type="radio"/> Maus
<input type="radio"/> பூனை	<input type="radio"/> Katze	<input type="radio"/> குதிரை	<input type="radio"/> Pferd
<input type="radio"/> குரங்கு	<input type="radio"/> Affe	<input type="radio"/> கரடி	<input type="radio"/> Bär
<input type="radio"/> காற்சட்டை	<input type="radio"/> Hose	<input type="radio"/> மேல் சட்டை	<input type="radio"/> Jacke
<input type="radio"/> கண்	<input type="radio"/> Auge	<input type="radio"/> வயிறு	<input type="radio"/> Bauch
<input type="radio"/> காது	<input type="radio"/> Ohr	<input type="radio"/> வாய்	<input type="radio"/> Mund
<input type="radio"/> குளித்தல்	<input type="radio"/> baden	<input type="radio"/> சாப்பிடுதல்	<input type="radio"/> essen
<input type="radio"/> வெளிச்சம்	<input type="radio"/> Licht	<input type="radio"/> குளிர்	<input type="radio"/> kalt
<input type="radio"/> வெளியே	<input type="radio"/> raus	<input type="radio"/> கீழே	<input type="radio"/> runter
<input type="radio"/> கட்டில்	<input type="radio"/> Bett	<input type="radio"/> கதிரை	<input type="radio"/> Stuhl
<input type="radio"/> மூக்குக்கண்ணாடி	<input type="radio"/> Brille	<input type="radio"/> முடி	<input type="radio"/> Haare
<input type="radio"/> கதவு	<input type="radio"/> Tür	<input type="radio"/> நேரம்	<input type="radio"/> Uhr
<input type="radio"/> எனது	<input type="radio"/> mein	<input type="radio"/> கை	<input type="radio"/> Hand
<input type="radio"/> புகைவண்டி	<input type="radio"/> Zug	<input type="radio"/> மூக்கு	<input type="radio"/> Nase
<input type="radio"/> வெள்ளரிக்காய்	<input type="radio"/> Gurke	<input type="radio"/> நிறம் தீட்டல்	<input type="radio"/> malen
<input type="radio"/> பால்	<input type="radio"/> Milch	<input type="radio"/> ஈரம்	<input type="radio"/> nass
<input type="radio"/> முட்டை	<input type="radio"/> Eier	<input type="radio"/> விட்டுப்பறப்படல்	<input type="radio"/> weg
<input type="radio"/> மரம்	<input type="radio"/> Baum	<input type="radio"/> சூப்பி	<input type="radio"/> Schnuller
<input type="radio"/> முயல்	<input type="radio"/> Hase	<input type="radio"/> திறப்பு	<input type="radio"/> Schlüssel
<input type="radio"/> வாத்து	<input type="radio"/> Ente	<input type="radio"/> தண்ணீர்	<input type="radio"/> Wasser
<input type="radio"/> காலணி	<input type="radio"/> Schuhe		

உங்கள் குழந்தை 2 அல்லது 3 வார்த்தைகளைக் கொண்ட இணைப்புச்சொற்களை ஏற்கனவே உபயோகிக்கின்றதா ? உதாரணமாக, அம்மா புத்தகம் , பாப்பா விளையாடு , அது அங்கே இருக்கிறது ? (Benutzt Ihr Kind schon Wortverbindungen von zwei oder mehr Wörtern, wie z. B. "Mama Buch", "Baby spielen", "das da rein"?)

இல்லை (Nein)  ஆம் (Ja)

**Gesamtwert**  
(Summe verschiedener Wörter)

tamilisch:

deutsch:



குறிப்பு (Bemerkungen): \_\_\_\_\_